



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 17. marraskuuta 2017
(OR. en)

14264/17

Toimielinten välinen asia:
2016/0351 (COD)

CODEC 1795
COMER 118
WTO 273
ANTIDUMPING 17
IA 182
PE 90

ILMOITUS

Lähtettäjä:	Neuvoston pääsihteeristö
Vastaanottaja:	Pysyvien edustajien komitea / Neuvosto
Asia:	Ehdotus EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUKSEKSI polkumyynnillä muista kuin Euroopan unionin jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta annetun asetuksen (EU) 2016/1036 ja muista kuin Euroopan unionin jäsenvaltioista tapahtuvalta tuetulta tuonnilta suojautumisesta annetun asetuksen (EU) 2016/1037 muuttamisesta – Euroopan parlamentin ensimmäisen käsittelyn tulokset (Strasbourg, 13.–16. marraskuuta 2017)

I JOHDANTO

SEUT 294 artiklan määräysten sekä yhteispäätösmenettelyyn sovellettavia käytännön menettelytapoja koskevan yhteisen julistuksen¹ mukaisesti neuvosto, Euroopan parlamentti ja komissio ovat olleet useita kertoja epävirallisesti yhteydessä toisiinsa, jotta asiasta päästäisiin sopimukseen ensimmäisessä käsittelyssä ja vältettäisiin näin toinen käsittely ja sovittelumenettely.

¹ EUVL C 145, 30.6.2007, s. 5.

Tässä yhteydessä esittelijä Salvatore CICU (EPP, IT) esitti kansainvälisen kaupan valiokunnan puolesta asetuksen (EU) 2016/1036 muuttamisesta annettuun ehdotukseen yhden kompromissitarkistuksen. Tästä tarkistuksesta oli sovittu edellä mainitussa epävirallisessa yhteydenpidossa.

II ÄÄNESTYS

Täysistuntoäänestyksessä 15. marraskuuta 2017 kompromissitarkistus (tarkistus 22) hyväksyttiin asetuksen (EU) 2016/1036 muuttamisesta annettuun ehdotukseen. Parlamentti hyväksyi myös yhden tarkistuksen luonnokseen lainsäädäntöpäätöslauselmaksi (tarkistus 23).

Näin tarkistettu komission ehdotus muodostaa parlamentin ensimmäisen käsittelyn kannan, joka on liitteenä olevassa parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselmassa².

Parlamentin kanta vastaa sitä, mitä toimielinten kesken oli aiemmin sovittu. Neuvoston pitäisi näin ollen voida hyväksyä Euroopan parlamentin kanta.

Säädös annettaisiin sitten parlamentin kantaa vastaavassa muodossa.

² Lainsäädäntöpäätöslauselmassa olevaan parlamentin kannan versioon on merkitty komission ehdotukseen tehdyistä tarkistuksista johtuvat muutokset. Komission tekstiin tehdyt lisäykset on *lihavoitu ja kursivoitu*. Poistettu teksti on osoitettu merkillä "■".

Polkumyynnillä muista kuin EU:n jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta ja muista kuin EU:n jäsenvaltioista tapahtuvalta tuetulta tuonnilta suojautuminen *I**

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 15. marraskuuta 2017 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi polkumyynnillä muista kuin Euroopan unionin jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta annetun asetuksen (EU) 2016/1036 ja muista kuin Euroopan unionin jäsenvaltioista tapahtuvalta tuetulta tuonnilta suojautumisesta annetun asetuksen (EU) 2016/1037 muuttamisesta (COM(2016)0721 – C8-0456/2016 – 2016/0351(COD))

(Tavallinen lainsäätämisyjärjestys: ensimmäinen käsittely)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (COM(2016)0721),
 - ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 2 kohdan ja 207 artiklan 2 kohdan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C8-0456/2016),
 - ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 3 kohdan,
 - ottaa huomioon 12. toukokuuta 2016 annetun Euroopan parlamentin päätöslauselman Kiinan markkinatalousasemasta³,
 - ottaa huomioon asiasta vastaavan valiokunnan työjärjestyksen 69 f artiklan 4 kohdan mukaisesti hyväksymän alustavan sopimuksen sekä neuvoston edustajan 11. lokakuuta 2017 päivätyllä kirjeellä antaman sitoumuksen hyväksyä Euroopan parlamentin kanta Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 4 kohdan mukaisesti,
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 59 artiklan,
 - ottaa huomioon kansainvälisen kaupan valiokunnan mietinnön sekä teollisuus-, tutkimus- ja energiavalikokunnan lausunnon (A8-0236/2017),
1. vahvistaa jäljempänä esitetyn ensimmäisen käsittelyn kannan;
 2. panee merkille tämän päätöslauselman liitteenä olevat komission lausumat;
 3. pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se korvaa ehdotuksensa, muuttaa sitä huomattavasti tai aikoo muuttaa sitä huomattavasti;

³ Hyväksytyt tekstit, P8_TA(2016)0223.

4. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä kansallisille parlamenteille.

**Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 15. marraskuuta 2017,
Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2017/... antamiseksi polkumyynnillä
muista kuin Euroopan unionin jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta
annetun asetuksen (EU) 2016/1036 ja muista kuin Euroopan unionin jäsenvaltioista
tapahtuvalta tuetulta tuonnilta suojautumisesta annetun asetuksen (EU) 2016/1037
muuttamisesta**

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 207 artiklan 2 kohdan,

ottavat huomioon *Euroopan* komission ehdotuksen,

sen jälkeen kun esitys lainsäätämisyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

noudattavat tavallista lainsäätämisyksitystä⁴,

⁴ Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu 15. marraskuuta 2017.

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) ***Euroopan parlamentti ja*** neuvosto ■ hyväksyivät asetuksella (EU) 2016/1036⁵ yhteiset säännöt polkumyynnillä muista kuin unionin jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumiseksi.
- (2) Asetuksen (EU) 2016/1036 2 artiklan 7 kohta muodostaa perustan sille, miten normaaliarvo olisi määritettävä, jos tuonti tapahtuu muista kuin markkinatalousmaista. Kun otetaan huomioon kehitys tietyissä maissa ■, on aiheellista, että ■ normaaliarvo määritetään asetuksen (EU) 2016/1036, ***sellaisena kuin se on muutettuna tällä asetuksella***, perusteella ... päivästä ...kuuta ... /tämän muutosasetuksen voimaantulopäivä/■ alkaen. Kun kyseessä ovat maat, jotka ***tutkimuksen*** vireillepanopäivänä eivät ole ***Maailman kauppajärjestön (WTO)*** jäseniä ja jotka luetellaan ***Euroopan parlamentin ja neuvoston*** asetuksen (EU) 2015/755⁶ liitteessä I, normaaliarvo olisi määritettävä ***kyseisiä maita varten laaditun erityisen menetelmän mukaisesti***. Tällä asetuksella ei rajoiteta sen määrittämistä, onko jonkin WTO:n jäsen markkinatalous, ***tai ehtoja, jotka on vahvistettu pöytäkirjoissa ja muissa välineissä, joiden mukaisesti maat ovat liittyneet Maailman kauppajärjestön perustamisesta 15 päivänä huhtikuuta 1994 tehtyyn Marrakeshin sopimukseen***⁷.

⁵ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2016/1036, annettu 8 päivänä kesäkuuta 2016, polkumyynnillä muista kuin Euroopan unionin jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta (EUVL L 176, 30.6.2016, s. 21).

⁶ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2015/755, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2015, tiettyjen kolmansien maiden tuontiin sovellettavasta yhteisestä menettelystä (EUVL L 123, 19.5.2015, s. 33).

⁷ ***EYVL L 336, 23.12.1994, s. 3.***

- (3) Aiemmista menettelyistä saatujen kokemusten perusteella on aiheellista selventää olosuhteet, joissa voidaan katsoa esiintyvän sellaisia merkittäviä vääristymiä, jotka vaikuttavat huomattavasti vapaisiin markkinavoimiin. Etenkin on aiheellista selventää, että ***näin on*** silloin, kun ilmoitetut hinnat tai kustannukset, mukaan luettuna ***raaka-aine- ja energiakustannukset***, eivät ole vapaiden markkinavoimien seurausta, koska valtion ***merkittävä*** puuttuminen vaikuttaa niihin. Lisäksi on aiheellista selventää, että ***merkittävien vääristymien olemassaoloa arvioitaessa olisi otettava*** huomioon muun muassa ■ vaikutus, ***joka yhdellä tai useammalla seuraavista tekijöistä mahdollisesti on:*** kyseistä markkinaa ylläpitävät merkittävässä määrin yritykset, jotka toimivat viejämään viranomaisten omistuksessa, hallinnassa, tai tai poliittisessa valvonnassa taikka ohjauksessa; valtio on läsnä yrityksissä, mikä mahdollistaa valtion puuttumisen hintoihin tai kustannuksiin; esiintyy syrjiviä julkisia politiikkoja tai julkisia toimenpiteitä, joilla suositaan kotimaisia tavarantoimittajia tai vaikutetaan muutoin vapaisiin markkinavoimiin;

konkurssi-, yhtiö- tai varallisuuslainsäädäntö puuttuu, sitä sovelletaan syrjivästi tai sen täytäntöönpano on riittämätöntä, palkkakustannuksia vääristellään, ja mahdollisuus saada rahoitusta, jonka myöntävät instituutiot, jotka toteuttavat julkisen politiikan tavoitteita tai toimivat muulla tavoin niin, etteivät ne ole valtiosta riippumattomia.

- (4) *Komission olisi laadittava, julkistettava ja päivitettävä säännöllisesti raportteja polkumyynnitutkimukseen mahdollisesti johtavista merkittävistä vääristymistä, joissa kuvataan näihin tapauksiin liittyviä markkinaolosuhteita tietyssä maassa tai tietyllä sektorilla. Tällaiset raportit ja niiden perustana oleva näyttö olisi sisällytettävä kyseistä maata tai sektoria koskevien tutkimusten asiakirja-aineistoon. Tällaisissa tutkimuksissa asianomaisilla osapuolilla olisi oltava laajat mahdollisuudet esittää huomautuksia raporteista ja niiden perustana olevasta näytöstä ■ . Merkittävien vääristymien olemassaoloa arvioitaessa olisi tarvittaessa otettava huomioon asiaa koskevat kansainväliset normit, mukaan lukien Kansainvälisen työjärjestön (ILO) keskeiset yleissopimukset ja asiaa koskevat monenväliset ympäristöalan yleissopimukset.*

- (5) ■ Kustannukset ***lasketaan*** yleensä ■ tutkimuksen kohteena olevan viejän tai tuottajan kirjanpidon perusteella. Jos viejämaassa kuitenkin on ***suoria tai epäsuoria*** merkittäviä vääristymiä, joiden seurauksena asianomaisen osapuolen kirjanpidossa esitetyt kustannukset ovat keinotekoisien alhaiset, tällaisia kustannuksia voidaan oikaista tai ne voidaan määrittää jollakin hyväksyttävällä perusteella, mukaan luettuna muilta edustavilta markkinoilta tai kansainvälisistä hinnoista tai vertailuarvoista saadut tiedot. ***Myös kotimarkkinoiden kustannuksia voidaan käyttää mutta ainoastaan siinä määrin kuin tarkan ja asianmukaisen näytön perusteella todetaan, että ne eivät ole vääristyneitä.***
- (6) ***Kun tiedot ovat peräisin edustavista maista ja komission on selvitettävä, ovatko sosiaaliturva ja ympäristönsuojelu näissä maissa riittävällä tasolla, komission on tutkittava, noudattavatko kyseiset maat ILO:n keskeisiä yleissopimuksia ja asiaa koskevia monenvälisiä ympäristöalan yleissopimuksia.***

- (7) *Kun osa viejän ja tuottajan kustannuksista on vääristyneitä, mukaan lukien tapaukset, joissa tietty tuotantopanos on hankittu eri lähteistä, kyseinen osa kustannuksista olisi korvattava vääristymättömillä kustannuksilla. Aiemmista menettelyistä saatujen kokemusten perusteella on aiheellista selventää edelleen, että **määritettäessä merkittävien vääristymien olemassaoloa kolmannessa maassa**, asianmukaista huomiota olisi kiinnitettävä kaikkeen **kyseisen maan viejien ja tuottajien kotimarkkinoilla vallitsevia olosuhteita koskevaan** asiaankuuluvaan näyttöön, **■** joka on sisällytetty asiakirja-aineistoon ja jota koskevia huomautuksia asianomaisilla osapuolilla on ollut mahdollisuus esittää, **mukaan lukien kyseisten viejien ja tuottajien mahdollisuus osoittaa kiistattomasti, että niiden kotimarkkinoiden kustannukset ovat vääristymättömiä. Tällaiseen näyttöön luetaan mukaan asiaankuuluvat raportit, jos niitä on saatavilla. Kaikki asianomaiset sidosryhmät, mukaan lukien unionin tuotannonala ja ammattiliitot, voivat myös esittää todisteita merkittävien vääristymien olemassaolosta. Kun päätetään asiaankuuluvien raporttien laatimisesta tai päivittämisestä, olisi otettava huomioon tällaiset todisteet sekä tarve välttää ylimääräistä rasitetta unionin tuotannonalalle polkumyyntivälinettä käytettäessä erityisesti pienten ja keskisuurten yritysten taloudellisten ja kauppaan liittyvien erityispiirteiden vuoksi.***

- (8) Alkuperäisessä tutkimuksessa käytetyn ja tarkastelun yhteydessä tehtävässä tutkimuksessa käytettävän menetelmän osalta sovelletaan asetuksen (EU) 2016/1036 11 artiklan 9 kohtaa. Tässä yhteydessä on aiheellista selventää, että tutkittaessa, onko viitteitä olosuhteiden muuttumisesta, asianmukaista huomiota olisi kiinnitettävä kaikkeen asiaankuuluvaan näyttöön, mukaan luettuna asiaankuuluvat raportit viejien ja tuottajien kotimarkkinoilla vallitsevista olosuhteista ja niiden perustana oleva näyttö, joka on sisällytetty asiakirja-aineistoon ja jota koskevia huomautuksia asianomaisilla osapuolilla on ollut mahdollisuus esittää.
- (9) Asiaa koskevien muiden erityisten siirtymäsäännösten puuttuessa on aiheellista säätää, että tätä asetusta sovelletaan kaikkiin menettelyjen vireillepanoa koskeviin päätöksiin ja kaikkiin menettelyihin, mukaan luettuna alkuperäiset tutkimukset ja tarkastelun yhteydessä tehtävät tutkimukset, jotka on pantu vireille ... päivänä ...kuuta ... [tämän asetuksen voimaantulopäivä] tai sen jälkeen, jollei asetuksen (EU) 2016/1036 11 artiklan 9 kohdasta muuta johdu. Siinä tapauksessa, että **asetuksen (EU) 2016/1036 2** artiklan 7 kohdan
■ nojalla lasketusta normaaliarvosta siirrytään

normaaliarvoon, joka on laskettu *asetuksessa (EU) 2016/1036, sellaisena kuin se on muutettuna tällä asetuksella, säädetyn menetelmän mukaisesti, olisi lisäksi edelleen sovellettava alkuperäistä menetelmää voimassa olevia toimenpiteitä koskevan* erityisen siirtymäsäännöksen nojalla ja ottaen huomioon, että asiaa koskevia muita erityisiä siirtymäsäännöksiä ei ole, *siihen saakka*, kun tällaisen siirtymisen jälkeinen ensimmäinen toimenpiteiden päättymistä koskeva tarkastelu pannaan vireille. Jotta vähennetään asetuksen säännösten kiertämisen vaaraa, samaa lähestymistapaa olisi sovellettava asetuksen (EU) 2016/1036 11 artiklan 4 kohdan nojalla tehtäviin tarkasteluihin. On myös syytä muistaa, että siirtyminen 2 artiklan 7 kohdan ■ nojalla lasketusta normaaliarvosta normaaliarvoon, joka on laskettu *asetuksessa (EU) 2016/1036, sellaisena kuin se on muutettuna tällä asetuksella, säädetyn menetelmän mukaisesti*, ei itsessään muodosta asetuksen (EU) 2016/1036 11 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua riittävää näyttöä. Tällaisilla siirtymäsäännöksillä olisi paikattava sääntelyaukko, joka muutoin saattaisi aiheuttaa oikeudellista epävarmuutta, tarjottava asianomaisille osapuolille kohtuullinen mahdollisuus mukautua vanhojen sääntöjen voimassaolon päättymiseen ja uusien sääntöjen voimaantuloon ja helpotettava asetuksen (EU) 2016/1036 tehokasta, moitteetonta ja tasapuolista hallinnointia.

(10) *Euroopan parlamentti ja* neuvosto  hyväksyivät asetuksella (EU) 2016/1037⁸ yhteiset säännöt muista kuin  unionin jäsenvaltioista tapahtuvalta tuetulta tuonnilta suojautumiseksi. Kokemukset ovat osoittaneet, että tukien tosiasiallinen suuruus paljastuu yleensä asiaa koskevan tutkimuksen aikana. Erityisesti tutkimuksen kohteena olevien viejien havaitaan usein saavan etua tuista, joiden olemassaolosta ei voitu kohtuudella saada tietoa ennen tutkimuksen tekemistä. On aiheellista selventää, että jos jonkin tietyn tutkimuksen tai tarkastelun aikana havaitaan tällaisia tukia, komission olisi annettava kyseiselle alkuperä- ja/tai viejämälle mahdollisuus täydentäviin kuulemisiin tutkimuksen aikana havaituista tuista. Koska asiaa koskevia erityisiä siirtymäsäännöksiä ei ole, on aiheellista säätää, että tätä asetusta sovelletaan kaikkiin menettelyjen vireillepanoa koskeviin päätöksiin ja kaikkiin menettelyihin, mukaan luettuna alkuperäiset tutkimukset ja tarkastelun yhteydessä tehtävät tutkimukset, jotka on pantu vireille ... päivänä ...kuuta ... [tämän asetuksen voimaantulopäivä] tai sen jälkeen.

(11) Asetus (EU) 2016/1036 ja asetus (EU) 2016/1037 olisi näin ollen muutettava,

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN ASETUKSEN:

⁸ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2016/1037, annettu 8 päivänä kesäkuuta 2016, muista kuin Euroopan unionin jäsenvaltioista tapahtuvalta tuetulta tuonnilta suojautumisesta (EUVL L 176, 30.6.2016, s. 55).

1 artikla

Muutetaan asetus (EU) 2016/1036 seuraavasti:

(1) Lisätään 2 artiklaan kohta seuraavasti:

”6 a. a) Jos tätä **■** tai tämän asetuksen muuta asiaankuuluvaa säännöstä sovellettaessa päätetään, että ei ole asianmukaista käyttää viejämään kotimarkkinoiden hintoja ja kustannuksia *kyseisessä maassa esiintyvien b alakohdassa tarkoitettujen* merkittävien vääristymien **■** vuoksi, normaaliarvo muodostetaan *yksinomaan* vääristymättömiä hintoja tai vertailuarvoja osoittavien tuotanto- ja myyntikustannusten perusteella *seuraavia sääntöjä noudattaen*.

■ Lähteitä, *joita komissio voi käyttää*, ovat

- asianmukaisen edustavan maan, jonka talouden kehitystaso on samankaltainen kuin viejämään, vastaavat tuotanto- ja myyntikustannukset edellyttäen, että asiaankuuluvat tiedot ovat helposti saatavilla; *jos tällaisia maita on useampi kuin yksi, etusijalle asetetaan tarvittaessa maat, joissa sosiaaliturva ja ympäristönsuojelu ovat riittävällä tasolla;*

- *vääristymättömät kansainväliset hinnat, kustannukset tai vertailuarvot, jos se katsoo tämän aiheelliseksi; tai*
- *kotimarkkinoiden kustannukset, mutta ainoastaan siinä määrin kuin tarkan ja asianmukaisen näytön perusteella todetaan, että ne eivät ole vääristyneitä, mukaan lukien c alakohtaan sisältyvien, asianomaisten osapuolien koskevien säännösten yhteydessä.*

Kyseinen arviointi on tehtävä kustakin viejästä ja tuottajasta erikseen, sanotun kuitenkin rajoittamatta 17 artiklan soveltamista.

Muodostettuun normaaliarvoon on sisällytettävä *vääristymätön ja* kohtuullinen määrä hallinto-, myynti- ja yleiskustannuksia sekä voittoa.

b) ■ Merkittäviä vääristymiä *ovat vääristymät, joita syntyy*, kun ilmoitetut hinnat tai kustannukset, mukaan luettuna *raaka-aine- ja energiakustannukset*, eivät määräydy vapaiden markkinavoimien perusteella, koska valtion *merkittävä* puuttuminen vaikuttaa niihin. Merkittävien vääristymien *olemassaoloa arvioitaessa* huomioon *on otettava* muun muassa ■ vaikutus, *joka yhdellä tai useammalla seuraavista tekijöistä mahdollisesti on*:

- kyseinen markkina on merkittävässä määrin sellaisten yritysten ylläpitämä, jotka toimivat viejamaan viranomaisten omistuksessa, hallinnassa, tai joiden politiikkoja nämä viranomaiset valvovat tai ohjaavat;
- valtion läsnäolo yrityksissä, mikä mahdollistaa valtion puuttumisen hintoihin tai kustannuksiin;
- syrjivien julkisten politiikkojen tai toimenpiteiden, joilla suositaan kotimaisia tavarantoimittajia tai vaikutetaan muutoin vapaisiin markkinavoimiin;
- *konkurssi-, yhtiö- ja varallisuuslainsäädännön puuttuminen, syrjivä soveltaminen tai sen riittämätön täytäntöönpano;*
- *palkkakustannusten vääristyminen;*
- mahdollisuus saada rahoitusta, jonka myöntävät instituutiot, jotka toteuttavat julkisen politiikan tavoitteita *tai toimivat muulla tavoin niin, etteivät ne ole valtiosta riippumattomia.*

- c) *Kun komissiolla on perusteltuja todisteita b alakohdassa tarkoitettujen merkittävien vääristymien mahdollisesta olemassaolosta tietyssä maassa tai kyseisen maan tietyllä sektorilla ja kun on aiheellista tämän asetuksen tehokkaan soveltamisen kannalta, komissio laatii ja julkistaa raportin, jossa kuvataan b alakohdassa tarkoitettuja markkinaolosuhteita kyseisessä maassa tai kyseisellä sektorilla, ja päivittää sitä säännöllisesti. Tällaiset raportit ja niiden perustana oleva näyttö sisällytetään kyseistä maata tai sektoria koskevien tutkimusten asiakirja-aineistoon. Asianomaisilla osapuolilla on oltava kattavat mahdollisuudet osoittaa raportti ja sen perustana oleva näyttö vääräksi, täydentää niitä, esittää niistä huomautuksia tai tukeutua niihin kussakin tutkimuksessa, jossa tällaista raporttia tai näyttöä käytetään. Arvioidessaan merkittävien vääristymien olemassaoloa, komissio ottaa huomioon kaiken tutkimusaineistoon sisältyvän merkityksellisen näytön.*
- d) *Tehdessään 5 artiklan mukaisen valituksen tai 11 artiklan mukaisen tarkastelupyynnön unionin tuotannonala voi tukeutua c alakohdassa tarkoitettussa raportissa olevaan näyttöön normaaliarvon laskemisen perustelemiseksi, jos näyttö täyttää 5 artiklan 9 kohdassa asetetun näytön riittävyyttä koskevan vaatimuksen.*

- e) *Jos komissio katsoo, että on olemassa 5 artiklan 9 kohdan mukainen riittävä näyttö tämän kohdan b alakohdassa tarkoitetuista merkittävistä vääristymistä, ja päättää panna sen perusteella vireille tutkimuksen, tämä seikka on mainittava ilmoituksessa menettelyn aloittamisesta. Komissio kerää tarvittavat tiedot, jotka mahdollistavat normaaliarvon muodostamisen tämän kohdan a alakohdan mukaisesti.*

Tutkimuksen osapuolille on ilmoitettava pikaisesti vireillepanon jälkeen merkityksellisistä lähteistä, joita komissio aikoo käyttää *tämän kohdan a alakohdan mukaisessa normaaliarvon määrittämisessä*, ja niille on annettava kymmenen päivää aikaa esittää huomautuksia. Tätä varten asianomaisille osapuolille on annettava mahdollisuus tutustua asiakirja-aineistoon, *johon on sisällytettävä* mahdollinen näyttö, johon tutkiva viranomainen vetoaa, sanotun kuitenkin rajoittamatta 19 artiklan soveltamista. *Mahdollinen näyttö merkittävien vääristymien olemassaolosta voidaan ottaa huomioon ainoastaan, jos se voidaan todentaa hyvissä ajoin tutkimuksen aikana 6 artiklan 8 kohdan mukaisesti.*”

(2) Korvataan 2 artiklan 7 kohta seuraavasti:

”7. Tuonnissa, joka on peräisin maista, jotka **tutkimuksen** vireillepanopäivänä eivät ole WTO:n jäseniä ja jotka luetellaan Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2015/755⁹ liitteessä I, normaaliarvo määritetään **asianmukaisessa edustavassa maassa** käytettävän hinnan tai muodostetun arvon perusteella tai sellaisesta kolmannelta maasta muihin maihin, myös unioniin, vietäessä käytetyn hinnan perusteella taikka, jos tämä ei ole mahdollista, millä tahansa hyväksyttävällä perusteella, mukaan lukien samankaltaisesta tuotteesta tosiasiallisesti unionissa maksettu tai maksettava hinta, jota on tarvittaessa oikaistu kohtuullisella voittomarginaalilla.

Asianmukainen **edustava** maa ■ valitaan hyväksyttävällä tavalla ottaen huomioon kaikki valintahetkellä käytettävissä olevat luotettavat tiedot **ja erityisesti kyseisen maan vähintään yhden viejän ja tuottajan tekemä yhteistyö. Jos tällaisia maita on useampi kuin yksi, etusijalle asetetaan tarvittaessa maat, joissa sosiaaliturva ja ympäristönsuojelu ovat riittävällä tasolla.** Huomioon on otettava myös määrääjat. Tarvittaessa käytetään saman tutkimuksen kohteena olevaa **asianmukaista edustavaa** maata ■ .

Tutkimuksen osapuolille ilmoitetaan **pikaisesti** tutkimuksen alkamisen jälkeen suunnitellusta ■ maasta, ja niillä on kymmenen päivää aikaa esittää huomautuksia.”

⁹ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2015/755, annettu 29 päivänä huhtikuuta 2015, tiettyjen kolmansien maiden tuontiin sovellettavasta yhteisestä menettelystä (EUVL L 123, 19.5.2015, s. 33).

- (3) **Lisätään** 11 artiklan 3 kohtaan *alakohta seuraavasti*:

”Jos *voimassa olevat polkumyyntitoimenpiteet perustuvat* normaaliarvoon, joka on laskettu 2 artiklan 7 kohdan nojalla, *sellaisena kuin se oli voimassa ... päivänä ...kuuta ... [tämän muutosasetuksen voimaantuloa edeltävä päivä], 2 artiklan 1–6 a kohdassa säädetyllä menetelmällä korvataan normaaliarvon määrittämiseen käytetty alkuperäinen menetelmä vasta siitä päivästä alkaen*, jona ■ ensimmäinen *kyseisten* toimenpiteiden päättymistä koskeva ... päivän ...kuuta ... [tämän muutosasetuksen voimaantuloa edeltävä päivä] jälkeen tehtävä tarkastelu pannaan vireille. *Toimenpiteet ovat 11 artiklan 2 kohdan mukaisesti voimassa tarkastelun tuloksia odottaessa.*”

- (4) **Lisätään** 11 artiklan 4 kohtaan *alakohta seuraavasti*:

”Jos *voimassa olevat polkumyyntitoimenpiteet perustuvat* normaaliarvoon, joka on laskettu 2 artiklan 7 kohdan nojalla, *sellaisena kuin se oli voimassa ... päivänä ...kuuta ... [tämän muutosasetuksen voimaantuloa edeltävä päivä], 2 artiklan 1–6 a kohdassa säädetyllä menetelmällä ei korvata normaaliarvon määrittämiseen käytettyä alkuperäistä menetelmää ennen päivää*, jona ■ ensimmäinen *kyseisten* toimenpiteiden päättymistä koskeva ... päivän ...kuuta ... [tämän muutosasetuksen voimaantulopäivä] jälkeen tehtävä tarkastelu pannaan vireille. *Toimenpiteet ovat 11 artiklan 2 kohdan mukaisesti voimassa tarkastelun tuloksia odottaessa.*”

- (5) Lisätään 11 artiklan 9 kohtaan *alakohta seuraavasti*:

”Siltä osin kuin on kyse olosuhteista, jotka ovat merkityksellisiä normaaliarvon määrittämiseksi 2 artiklan nojalla, huomioon on otettava kaikki asiaankuuluva näyttö, mukaan luettuna asiaan liittyvät raportit viejien ja tuottajien kotimarkkinoilla vallitsevista olosuhteista sekä niiden perustana oleva näyttö, joka on sisällytetty asiakirja-aineistoon ja jota koskevia huomautuksia asianomaisilla osapuolilla on ollut mahdollisuus esittää.”

- (6) *Korvataan 23 artikla seuraavasti:*

”23 artikla

Kertomus ja tietojen antaminen

- 1. Komissio esittää vuosittain Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen tämän asetuksen soveltamisesta ja täytäntöönpanosta ottaen asianmukaisesti huomioon 19 artiklassa tarkoitettujen luottamuksellisten tietojen suojan. Kertomuksessa annetaan tietoa väliaikaisten ja lopullisten toimenpiteiden soveltamisesta, tutkimusten päättämisestä ilman toimenpiteitä, uudelleentutkinnasta, tarkasteluista, merkittävistä vääristymistä ja tarkastuskäynneistä sekä niiden eri elinten toiminnasta, jotka vastaavat tämän asetuksen täytäntöönpanon valvonnasta ja tästä asetuksesta seuraavien velvoitteiden täyttämisen valvonnasta.*

2. *Euroopan parlamentti voi kutsua komission asiasta vastaavan valiokuntansa erilliseen kokoukseen esittämään kaikki seikat, jotka liittyvät tämän asetuksen täytäntöönpanoon, ja antamaan niitä koskevan selityksen. Lisäksi se voi muun muassa 1 kohdan mukaisesti annettavan kertomuksen sekä tässä kohdassa tarkoitettujen esitettyjen seikkojen ja selitysten perusteella ilmoittaa komissiolle merkityksellisistä näkökohdista ja tosiseikoista.*
3. Komissio julkistaa kertomuksen viimeistään kuuden kuukauden kuluttua sen esittämisestä Euroopan parlamentille ja neuvostolle.”

2 artikla

Lisätään asetuksen (EU) 2016/1037 10 artiklan 7 kohtaan alakohta seuraavasti:

”Komissio antaa myös kyseiselle alkuperä- ja/tai viejämaalle mahdollisuuden kuulemisiin, joissa käsitellään tutkimuksen aikana havaittuja muita tukia. Näissä tilanteissa komissio lähettää alkuperä- ja/tai viejämaahan yhteenvedon muita tukia koskevista keskeisistä seikoista, etenkin niistä, joita tarkoitetaan 2 kohdan c alakohdassa. Jos lisätuet eivät kuulu vireillepanoilmoituksen piiriin, vireillepanoilmoitusta muutetaan, ja muutettu versio julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä. ***Kaikille asianomaisille osapuolille annetaan riittävästi lisäaikaa esittää huomautuksia.***”

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

4 artikla

Tätä asetusta sovelletaan kaikkiin menettelyjen vireillepanoa koskeviin päätöksiin ja kaikkiin menettelyihin, mukaan luettuna alkuperäiset tutkimukset ja tarkastelun yhteydessä tehtävät tutkimukset, jotka on pantu vireille tämän asetuksen voimaantulopäivänä tai sen jälkeen.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty ...ssa/ssä ... päivänä ...kuuta

Euroopan parlamentin puolesta

Neuvoston puolesta

Puhemies

Puheenjohtaja

Komission lausuma siirtymisestä

Komissio muistuttaa, että uuden menetelmän tarkoituksena on jatkaa unionin tuotannonalojen suojelemista epäterveiltä kaupan käytännöiltä, etenkin jos ne johtuvat merkittävistä markkinoiden vääristymistä. Tältä osin komissio aikoo varmistaa, että unionin tuotannonaloille ei aiheudu ylimääräistä taakkaa, kun ne hakevat suojaa polkumyynnin vastaisia toimenpiteitä koskevan välineen mukaisesti, varsinkaan kun esitetään toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskeva tarkastelupyyntö uuden menetelmän voimaantulon jälkeen.

Komission lausuma 23 artiklasta ja vuorovaikutuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston kanssa

Komissio ilmoittaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle välittömästi, kun se aikoo laatia tai päivittää perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan c alakohdan mukaisen raportin. Jos Euroopan parlamentti tai neuvosto ilmoittaa komissiolle katsovansa, että perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan c alakohdan mukaisen raportin laatimista tai päivittämistä koskevat edellytykset täyttyvät, komissio toteuttaa tarvittavat toimet ja ilmoittaa asiasta Euroopan parlamentille ja neuvostolle.

Komission lausuma perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan c alakohdan mukaisista raporteista

Komissio käyttää viipymättä perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan c alakohdassa säädettyä mahdollisuutta laatia raportti merkittävistä vääristymistä, jotta kyseiset raportit ovat asianomaisten osapuolten käytettävissä näiden laatiessa huomautuksia menettelyihin, joihin saatetaan soveltaa perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohtaa. Komissio tarjoaa asianomaisille osapuolille ohjausta raporttien hyödyntämisessä.